

LE MAGAZINE DE VOTRE VILLE

#30

www.narbonne.fr

# NARBONNE & VOUS

NOVEMBRE 2019



## POLICE MUNICIPALE : ÇA DÉMÉNAGE !

*Depuis le début du mois  
d'octobre, Pierre Teckmann et ses  
collègues ont pris possession de  
leurs nouveaux locaux.*



**Narbonne**

AU CŒUR DES POSSIBLES

# Aux archives municipales, l'histoire de Narbonne précieusement conservée

Depuis 1975, ce service communique des milliers de documents qui permettent aux historiens, aux généalogistes ou aux simples curieux de voyager dans le passé pour éclairer le présent.

## Un fonds énorme...

2,5 km linéaires de documents dans les rayons, dont :

**2500 documents iconographiques**  
[cartes postales, cartes, plans]

**19 000 périodiques**  
et ouvrages historiques



**252 693**  
pages numérisées

## ... avec des pépites :



**Le plus vieux document :**  
un parchemin fiscal en latin, daté du  
« 2 des Ides de mars 1141 »

**Le plus vieux plan**  
de Narbonne : 1548



**Le plus long :**  
un parchemin de  
1396 sur les droits  
fonciers de  
différentes parties  
dont les consuls de  
Narbonne :  
**11,60 m !**



**Le plus épais :**  
« Compoix terrier de  
l'année 1694 » :  
1646 pages...  
**soit 17 kg !**

## Des services au public

**1 323 communications**  
**de documents en 2018,**  
en majorité pour des généalogistes  
[33% des visiteurs inscrits]  
et des scientifiques [17%]

**Des prêts de documents**  
**pour des expositions**  
[en 2019 : Médiathèque, Archives  
Nationales]

**1 site internet**  
avec des jeux et des  
expositions virtuelles  
[expositionarchives.mairie-narbonne.fr](http://expositionarchives.mairie-narbonne.fr)

**Plus d'infos - Tél. 04 68 90 30 71**

En raison du déménagement d'une partie des fonds, le service sera exceptionnellement fermé du 1<sup>er</sup> au 30 novembre 2019.



**Maître Didier Mouly**

Maire de NARBONNE

*lors de la cérémonie en hommage  
aux Harkis du 25 septembre.*

La tranquillité est un droit fondamental de tous les citoyens de notre République. Chacun est en droit d'aspirer à un cadre de vie sûr et apaisé. Pour cela, les pouvoirs publics disposent, en ville, de deux forces essentielles, aux missions différentes mais complémentaires : les Polices nationales et municipales.

Présentes sur le terrain et au service des habitants du territoire, ces deux institutions n'ont pas les mêmes rôles : si la Police nationale veille au respect de la loi, la Police municipale ne peut intervenir que dans les limites du pouvoir de police confié au Maire.

Cette dernière s'apparente donc à une police de proximité, qui patrouille au quotidien pour surveiller directement le territoire, afin, si besoin, d'intervenir. En contact direct avec la population, elle est un relais incontournable des préoccupations des habitants et veille à ce que l'espace public soit apaisé et serein.

“ La Police municipale,  
indispensable pour  
la tranquillité  
de tous ”

Elle collabore tous les jours avec les services de la Police nationale, dans le cadre d'enquêtes, d'opérations d'intervention ou d'encadrement de manifestations. Dans un contexte où ses missions sont régulièrement étendues, la Police municipale se révèle aujourd'hui

indispensable pour assurer la tranquillité de tous. Les chiffres l'illustrent parfaitement : alors qu'il y avait 5 600 agents dans toute la France en 1984, leur nombre s'élève désormais à 22 000.

# QUAND LA POLICE MUNICIPALE DÉMÉNAGE...



DEPUIS LE DÉBUT DU MOIS D'OCTOBRE, UN NOUVEL HÔTEL DE POLICE MUNICIPALE A OUVERT SES PORTES. L'ENJEU : AMÉLIORER LES CONDITIONS DE TRAVAIL DES AGENTS POUR ACCROÎTRE L'EFFICACITÉ DES MISSIONS EFFECTUÉES.



## « Améliorer l'accueil et le service apporté aux usagers »

**Bertrand Malquier,**  
Premier Adjoint au Maire,  
délégué à la sécurité



*Le nouveau bâtiment a été inauguré le 17 octobre.*



### Pourquoi la Police municipale déménage-t-elle dans de nouveaux locaux ?

Ce service occupait depuis 1988 le bâtiment situé rue Gustave-Fabre. Si ces locaux étaient suffisants à l'époque de la création de la Police municipale de Narbonne, ils ne sont aujourd'hui plus adaptés pour accueillir un service dont le nombre d'agents a triplé en l'espace de trente ans. Les policiers ne pouvaient plus faire face efficacement à l'accroissement des missions qui leur sont confiées et aux attentes de la population. En outre, les usagers ne disposaient pas de conditions d'accueil convenables lorsqu'ils sollicitaient ce service.



### Quels critères ont présidé au choix du nouvel emplacement de l'Hôtel de Police municipale ?

En localisant ce service derrière le Théâtre-scène nationale, nous nous adaptions à plusieurs évolutions. Tout d'abord, l'épicentre de Narbonne est actuellement déplacé avec les nombreux aménagements effectués à l'est de la ville : création de la Zac de la Robine, construction du musée Narbo Via, ouverture prochaine de Narbonne Arena, ou encore l'aménagement d'une voie verte le long de l'avenue Hubert-Mouly. Ensuite, le nouvel Hôtel de Police municipale est également stratégiquement situé entre l'entrée de la rocade et le cœur de ville, le rendant ainsi plus accessible, avec des emplacements de stationnement à proximité.



### Quels avantages apportent ce déménagement ?

Dans un contexte où le rôle de la Police municipale se renforce chaque année, ce bâtiment permet aux agents de disposer de conditions de travail adaptées. Ils profitent désormais de locaux décentes pour assurer leurs missions au quotidien, en réglant des problèmes d'hygiène et de propreté qui se présentaient dans l'ancien bâtiment. Les différents services [brigades cyclistes, centre de supervision urbain...] sont désormais regroupés au sein d'un même bâtiment pour accroître leur efficacité. Il faut souligner que cette évolution ne modifiera pas l'organisation des patrouilles sur le territoire. Enfin, l'accueil des usagers sera grandement amélioré, avec une entrée dédiée et une salle d'attente adaptée.

# Le nouvel Hôtel de Police municipale

Inaugurée le 17 octobre dernier, cette nouvelle structure regroupe la Police municipale, le Centre de supervision urbain [CSU] et le service des objets trouvés.

**2M€ BUDGET**

**10 MOIS DE TRAVAUX**

**≈ 15 ENTREPRISES**

**SURFACE TOTALE : 986 M<sup>2</sup>**

**PANNEAUX PHOTOVOLTAÏQUES**  
qui génèrent près de  
**37 400 KWh**

## 1<sup>ER</sup> ÉTAGE

- Bureaux administratifs
- Salle modulable [réunion, sport...]
- Vestiaires
- Salle de repos

## MUR VÉGÉTALISÉ

- **340 M<sup>2</sup>**
- plantes grimpantes [chèvrefeuille, jasmin étoilé...]

Mais aussi...

sur le parterre :  
**570 plantes**  
[lavande, romarin, grévilléa laineux rampant, pittosporum nain du Japon...]

sur le reste de la parcelle :  
**430 arbustes**  
[sauge, buddleia, photinia, choysya...]

## ACCESSIBILITÉ

**2 places de parking** dédiées aux personnes à mobilité réduite  
**Cheminement accessible** jusqu'à l'étage par ascenseur



**19, chemin du Pont-de-l'Avenir**



Ouvert du lundi au vendredi, de 8h15 à 17h30. Fermé les week-ends et jours fériés.

# 67 AGENTS

## 8 AGENTS DE SURVEILLANCE DE LA VOIE PUBLIQUE

## 47 POLICIERS MUNICIPAUX

## 8 AGENTS DU CENTRE DE SUPERVISION URBAIN

## 4 AGENTS ADMINISTRATIFS



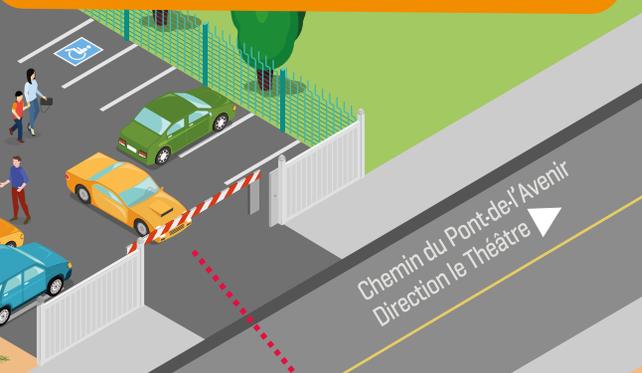
### REZ-DE-CHAUSSÉE

#### Accueil des visiteurs

- Entrée sécurisée
- Salle d'attente
- Banque d'accueil

#### Centre de supervision urbain (CSU)

**Objets trouvés : 460**  
depuis janvier 2019  
dont **211** restitués  
à leurs propriétaires



### STATIONNEMENT

**1** parking sécurisé (10 places)  
pour les visiteurs

**1** parking à l'arrière pour les  
8 véhicules de service et pour  
le personnel

### Contact

Police municipale : tél. 04 68 90 26 76  
Objets trouvés : tél. 04 68 90 26 48

/ 07

### Steve Gonzalez

À la tête des services de sécurité locale



**O**riginaire de Saint-Ouen, Steve Gonzalez est arrivé à Narbonne à l'âge de 4 ans, lorsque son père, le boxeur Jo Gonzalez, a souhaité y ouvrir un restaurant. Des années plus tard, il se dirige vers un secteur qui l'a toujours attiré : la sécurité. « Après mon service militaire, j'ai passé un concours pour faire partie des 20 policiers qui allaient intégrer un nouveau service créé en 1988 : la Police municipale. » C'est donc ainsi, et dans les locaux de la rue Gustave-Fabre, qu'il a arboré sa caquette bleue. « Stagiaire d'abord, j'ai gravi tous les échelons pour arriver, il y a 3 ans, au rang de directeur. » Ces 31 ans lui ont énormément apporté. « Le travail en équipe, le contact avec les habitants, le fait d'être au cœur de la cité, participer au bien-vivre, découvrir la ville autrement... Toutes ces années ont été très riches humainement ! Aujourd'hui, j'ai toujours la même envie et ce déménagement marque un grand changement pour notre quotidien à tous ! » Notamment, avec le regroupement de tous les services de sécurité. « Cela amplifie l'efficacité et la réactivité des équipes, particulièrement avec le CSU. Ces nouvelles conditions de travail nous permettent ainsi de mieux envoyer et diriger les patrouilles. » Pour lui, ce nouvel équipement répond à l'évolution des besoins actuels. « Mais aussi futurs ! C'est un bâtiment construit pour l'avenir. » ■

### Pierre Teckmann

L'expérience du terrain



**P**ierre Teckmann est un des premiers policiers municipaux à avoir été recruté, en 1988, à la création de ce service à Narbonne. Il est un observateur privilégié des évolutions de son métier. « Avant, nous étions considérés comme des gardes champêtres, notre métier était totalement nouveau ! Nous avons donc dû nous imposer, notamment auprès des contrevenants qui ne comprenaient pas nos interventions. Désormais, les gens respectent la tenue. » Un métier qui nécessite du sang-froid et le goût du contact. « Fort de mon expérience, je suis devenu responsable des patrouilles de proximité dans les quartiers. Comme je suis connu, je peux discuter avec tout le monde : le travail de dialogue est essentiel dans nos interventions, mais aussi très complexe. » Avec le déménagement dans le nouvel Hôtel, c'est une page qui se tourne. « J'ai passé trente ans dans les anciens locaux... Ils n'étaient plus adaptés : nous étions quatre chefs de brigades dans un seul bureau pour remplir les procédures ! Les nouveaux locaux sont accessibles et bien organisés. Je dois néanmoins y prendre mes nouveaux repères. » ■

### Christine Fernandez

Au cœur du quartier de Bourg



**C**oiffeuse à proximité de la place Voltaire depuis 1988, présidente du Comité d'animation Voltaire-Joffre depuis 1996... Le quartier de Bourg, Christine Fernandez, l'a dans le cœur. A travers toutes ses activités, elle s'engage pour son dynamisme, son attractivité, mais aussi, pour sa sécurité. « Nous avons la chance d'avoir des policiers municipaux qui patrouillent au quotidien et qui interviennent rapidement quand on les contacte. » Cette engagée participe d'ailleurs régulièrement à des réunions en concertation avec les autorités pour essayer de résoudre les éventuelles difficultés. « Cela concerne surtout les sans domiciles fixes positionnés devant les commerces ou les cas d'agressivité sous l'effet de drogues. » Des problématiques qu'elle a vu diminuer, notamment depuis l'installation des dernières caméras de vidéo-protection, ou encore depuis le réaménagement de la rue de la Parerie et ses abords. « Nous les sollicitons régulièrement pour encadrer les différentes animations que nous organisons avec l'association : Urban Race, Foire aux antiquités, vide-greniers... Ils sont essentiels au bien-vivre du quartier. » ■



## UN BÂTIMENT FONCTIONNEL, ÉCOLOGIQUE, ACCESSIBLE

**Après dix mois de travaux, l'ancien édifice industriel accueille les services municipaux de sécurité.**

Ce qui était conçu à l'origine pour aspirer les déchets d'un quartier écologique est devenu l'Hôtel de Police municipale. Pour repenser ces centaines de m<sup>2</sup> de béton brut, l'agence d'architecture AD Martin/Barcelona a été retenue pour la maîtrise d'œuvre. A hauteur de 2 millions d'euros, le chantier a été réalisé dans **un délai de 10 mois**, par une quinzaine d'entreprises majoritairement locales. Une totale transformation qui a été menée tant sur **l'aspect structurel que conceptuel**.

### UNE REFORTE TOTALE

Au départ, le bâtiment n'était qu'une « coque brute ». Il a donc fallu tout repenser. Le volume intérieur a été modifié et complété par l'installation de structures porteuses en métal, afin de créer un plancher de 350 m<sup>2</sup>. Un escalier intérieur a été installé pour desservir les différents niveaux, ainsi que la toiture. Sur les parois de béton, une isolation par l'extérieur a été réalisée. De même qu'une quarantaine d'ouvertures par sciage, afin d'éclairer naturellement les locaux. Enfin, une extension a été créée, côté théâtre. Elle constitue le hall d'entrée pour l'accueil du public. Tout l'extérieur a également été réaménagé, notamment pour recevoir les parkings sécurisés destinés aux agents et aux visiteurs.

### REGROUPER POUR OPTIMISER

Le rez-de-chaussée accueille de nombreux bureaux, le hall d'entrée, l'accueil du public et sa salle d'attente, les « Objets trouvés », ainsi que le Centre de supervision urbain (CSU). A l'étage se trouvent des bâtiments administratifs, une salle de réunion, d'entraînements, de restauration et de repos.

### ACCESSIBLE À TOUS

Ce bâtiment est situé au cœur d'un quartier en expansion. Il permet d'être proche du cœur de ville, tout en ayant **un accès rapide aux grands axes**. Pour y accéder, le sens de circulation du chemin du Pont-de-l'Avenir a été inversé. Désormais, l'entrée se fait à l'ancienne sortie du parking du Théâtre-scène nationale. Les

utilisateurs de modes de déplacements doux pourront également y accéder facilement grâce à la future **voie verte**, avenue Maître-Hubert-Mouly. Enfin, la structure est totalement **accessible aux personnes à mobilité réduite**, grâce aux rampes, places de parking, ascenseur, etc.

### UNE STRUCTURE ÉCOLOGIQUE

Conçu dans une logique de développement durable, le bâtiment possède des panneaux photovoltaïques qui permettent de générer près de **37 440 KWh**. De plus, des trames métalliques ont été ajoutées en façade, côté avenue Maître-Hubert-Mouly, afin d'y installer des plantes qui forment le **mur végétal**. **Ce dernier est l'identité du bâtiment**. Sur une surface de 340 m<sup>2</sup>, il se compose d'une centaine de plantes grimpantes de type chèvrefeuille ou jasmin étoilé. De plus, 430 arbustes [sauge, buddleia, photinia, choisya...] ont été plantés sur le reste de la parcelle et 570 plantes [lavande, romarin, grévilléa laineux rampant, pittosporum nain du Japon...] sur le parterre. ■



# CENTRE DE SUPERVISION URBAIN : UN ŒIL SUR LA VILLE

*Dans la salle de contrôle, les opérateurs veillent à la tranquillité de tous et à l'amélioration du cadre de vie.*

**Ce service, qui gère 76 caméras de vidéo-protection, a été installé au cœur du nouvel Hôtel de Police municipale. L'enjeu : améliorer la coordination de ses agents avec les policiers municipaux.**

Les 8 agents du Centre de supervision urbain (CSU) ont également fait leurs cartons pour s'installer dans leurs nouveaux quartiers situés au sein de l'Hôtel de Police municipale. Auparavant situé hors de l'ancien poste de Police, le CSU rejoint l'Hôtel de Police municipale. Ce regroupement permettra d'améliorer la réactivité des équipes sur le terrain : les opérateurs en charge de la surveillance des écrans pourront alerter plus rapidement les policiers.

Au fil du temps, le CSU est devenu incontournable dans le dispositif de tranquillité publique de Narbonne, afin d'améliorer le cadre de

vie et le vivre-ensemble. Chaque année, grâce à ses 76 caméras implantées dans tous les quartiers de Narbonne, il effectue plus de 3000 actions par an, dans des domaines variés : assistances aux services municipaux (signalement de dégradation de mobilier urbain, surveillance d'opérations de nettoyage...), aux services de secours, aux forces de l'ordre (détection de faits délictuels ou contraventionnels)...

Il collabore également avec la Police nationale ou la Gendarmerie, dans le cadre de procédures judiciaires (recherche d'information, relecture de vidéos dans le cadre d'enquêtes...). En 2018, 65% de ses actions ont ainsi été réalisées en faveur des services de l'Etat. ■

## DES PATROUILLES AU PLUS PRÈS DES BESOINS

Le déménagement ne modifie en rien l'important dispositif des patrouilles qui surveillent, tous les jours, le territoire. Du lundi au dimanche, une patrouille à pied et une patrouille équipée de VTT électriques circulent. Une présence constante est ainsi maintenue dans le cœur de ville, un secteur qui concentre 80% des sollicitations de la Police municipale. Par ailleurs, des patrouilles de proximité sont déployées pour la surveillance des différents quartiers. ■





Yamina Abed, Adjointe au Maire, visite régulièrement le chantier.

## UNE NOUVELLE VOIE VERTE LE LONG DE L'AVENUE MAÎTRE-HUBERT-MOULY

En cours de construction, ce nouvel équipement permettra de relier, à vélo, l'entrée est de Narbonne au cœur de ville.

**D**epuis le début du mois de septembre, l'avenue Maître-Hubert-Mouly est en chantier pour créer de nouveaux déplacements doux sur le territoire. D'ici octobre 2020, cet axe stratégique bénéficiera d'une voie verte qui permettra aux vélos ou aux trottinettes de rejoindre, en toute sécurité, le cœur de ville depuis le rond-point de l'Amphore situé près de la zone commerciale Bonne-Source. Cette voie verte sera séparée de la chaussée de circulation automobile par une bande végétalisée de trois mètres de large : 200 arbres de 17 espèces différentes et 1600 arbustes seront ainsi plantés sur une zone d'un hectare.

**2 km de  
voie verte  
SONT AMÉNAGÉS**

Elle desservira les équipements du secteur, existants ou en cours de construction : Parc des Expositions, Zac de la Robine, Théâtre-scène nationale, Hôtel de Police municipale, le Parc des Sports, Narbonne Arena et la future coulée verte qui longera la rocade est.

Cette réalisation s'inscrit dans un plan global d'aménagement de l'entrée est de Narbonne, mené en partenariat entre la Ville de Narbonne, la Communauté d'agglomération du Grand Narbonne, le Département de l'Aude et la Région Occitanie. 13 millions d'euros sont investis dans ce cadre, dont 3 millions dédiés à la nouvelle voie verte. ■



## UN AMÉNAGEMENT DURABLE DES ABORDS DE L'ESPACE BAUDIS

**A**Narbonne-Plage, près d'un million d'euros est investi pour améliorer l'accès à l'Espace Dominique-Baudis et à la future piscine voisine. Le chantier, qui a débuté en septembre, vise à favoriser les mobilités douces tout en procédant à des aménagements respectueux de l'environnement. A ce titre, ce projet piloté par la Ville bénéficie du soutien du Plan Littoral 21 (Région Occitanie), de l'Agence de l'Eau et de la Communauté d'agglomération du Grand Narbonne. D'une part, le parking de l'Espace Baudis bénéficiera d'un nouveau revêtement de dalles engazonnées, qui permettront à l'eau de s'infiltrer naturellement, luttant ainsi contre l'imperméabilisation des sols. D'autre part, l'avenue du Théâtre, voie d'accès à ce parking, se verra dotée d'une voie mixte pour favoriser les modes de déplacement doux. Les travaux devraient s'achever en décembre 2019. ■

## UN NOUVEL ACCUEIL DE LOISIRS POUR LES 11-17 ANS

De nombreuses animations sont proposées : Escape game, trampoline, cinéma, canyoning...

**A**nciennement situé à l'école Léon-Blum, l'accueil de loisirs destiné aux adolescents déménage dans un tout nouveau lieu, avenue des Hauts-de-Narbonne. Depuis le début des vacances de la Toussaint, les jeunes Narbonnais de 11 à 17 ans sont accueillis à l'ancienne école calendreta « La Jaquetona ». Plus adaptée, cette nouvelle structure leur permet de profiter d'un programme varié, tous les mercredis et durant les vacances scolaires. Sports, cinéma, sorties, graff, actions citoyennes, mini-séjours... Chaque jour, des activités adaptées à la tranche d'âge sont proposées. Pour s'y rendre, une navette avec plusieurs ramassages sur les quartiers de la ville est mise en place. Si vous souhaitez en bénéficier, il suffit de le préciser lors de l'inscription qui peut s'effectuer soit, sur place à la Direction enfance jeunesse éducation, soit, directement en ligne sur [www.espace-citoyens.net/narbonne/espace-citoyens](http://www.espace-citoyens.net/narbonne/espace-citoyens) ■

### Renseignements

Direction enfance jeunesse éducation  
Tél. 04 68 90 26 60



### HORAIRES D'OUVERTURE :

**Période scolaire :** du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30, sauf les mardis et jeudis (ouverts de 12h à 16h30).

**Vacances scolaires :** du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30, sauf les mardis et jeudis (ouverts de 13h30 à 16h30).

## UN ESPACE D'INFORMATION POUR LES 12-25 ANS

Grâce à un partenariat entre le service Jeunesse de la Ville et la Maison des jeunes et de la culture (MJC), une nouvelle structure a ouvert ses portes depuis les vacances de la Toussaint, entre la place Salengro et le Jardin des Vicomtes : l'Espace info jeunes. Il s'agit d'un lieu d'information de proximité qui accompagne les adolescents et jeunes adultes, tant sur leur vie privée que professionnelle. Le lieu a été ouvert en parallèle au dépôt d'un dossier de demande de label PIJ [Point information jeunesse] auprès des services de l'État en lien avec la tête de réseau départemental Acti City. Scolarité, orientation, formation, métiers, emploi, logement, santé, loisirs, vacances, sports... Au-delà de sa mission d'informer, ce nouvel accueil gratuit, anonyme et personnalisé, offre aussi :

- ▶ **des services :** aide au montage de projet individuel ou collectif, aide à la rédaction de CV et lettre de motivation, bons plans, presse... ;
- ▶ **des animations :** journées « Jobs d'été », santé, expositions... ;
- ▶ **un accès aux services de l'Espace public numérique :** bureautique, accès internet, conseils, ateliers d'initiation...



Axelle, une animatrice de la MJC et Sébastien, le « coordinateur jeunesse » de la Ville seront à la disposition de tous, du mardi au samedi, de 12h à 19h. ■

# ZAPPING

Coup d'œil sur l'actualité récente et à venir !



## NOUVEAU SUCCÈS POUR OCTOBRE ROSE

Le 1<sup>er</sup> octobre, en début de soirée, l'Hôtel de Ville s'est illuminé à l'occasion d'Octobre rose ! Le coup d'envoi de nombreuses animations organisées tout le mois en faveur du dépistage du cancer du sein : ateliers d'autopalpation, défilé de lingerie pour femmes opérées du sein, exposition « Portraits de femmes », ou encore, la traditionnelle course pédestre en cœur de ville « La Narbonnaise ».



## NOUVEAUX NARBONNAIS, FAITES-VOUS CONNAÎTRE !

Si vous êtes installés à Narbonne depuis novembre 2018, signalez-vous par mail à [protocole@mairie-narbonne.fr](mailto:protocole@mairie-narbonne.fr), afin de bénéficier d'une invitation à la cérémonie d'accueil des nouveaux arrivants. Festive et conviviale, cette soirée aura lieu le jeudi 21 novembre. L'occasion de rencontrer les élus et de découvrir les services proposés par la Ville pour améliorer votre quotidien.

## MOIS SANS TABAC : LE DÉFI EST LANCÉ



En tant que Ville Santé OMS, Narbonne et sa Direction de la santé participent à la campagne nationale de santé publique #MoisSansTabac, organisée durant tout le mois de novembre. Des professionnels de santé et des partenaires locaux seront ainsi présents sur des stands d'information\* proposés sur divers lieux, ainsi qu'à travers des ateliers d'aide à l'arrêt du tabac\*\* organisés à la Maison de prévention santé. De plus, la conférence « Comprendre la tabacologie, quels moyens ? Quels bienfaits sur la santé ? » y sera présentée par le Dr Guichenez, le jeudi 7 novembre, à 18h.

\* Marché Saint-Paul et des Halles le 7/11 de 9h à 12h ; service Enfance le 20/11 de 9h30 à 12h ; Hôtel de Ville le 28/11 de 9h30 à 12h ; CCAS le 25/11 de 9h30 à 12h ; hôpital le 12/11 de 9h-15h30.

\*\* Sophrologie le 13/11 de 17h30-18h30 ; hypnose le 20/11 de 14h-15h30 ; diététique le 27/11 de 12h30 à 13h30.



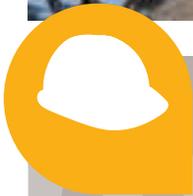
## 170 000 € INVESTIS DANS LES CIMETIÈRES

À l'occasion de la Toussaint, le Maire a effectué sa traditionnelle tournée des cimetières narbonnais, en présence des représentants des différents cultes. L'occasion de faire le point sur l'état des lieux d'inhumation. En 2019, près de 170 000 € ont ainsi été investis pour l'entretien et la construction de caveaux. Le cimetière de l'Ouest a notamment fait l'objet d'un aménagement avec l'installation d'un columbarium de 30 cases et de 29 nouveaux caveaux individuels pour les personnes sans ressources suffisantes. Une grande partie de la voirie a également été reprise. De plus, et depuis cette année, les 15 hectares d'espaces verts des trois cimetières narbonnais sont testés en « Zéro phyto », c'est-à-dire sans pesticides.



## NOUVELLE PISCINE DE NARBONNE-PLAGE : OUVERTURE DES INSCRIPTIONS

Ouverte à tous, la nouvelle piscine de Narbonne-Plage proposera de nombreuses activités à partir de janvier 2020 : cours de natation, accueil d'écoles, aquagym, aquabike... Pour en profiter, il faut adhérer à l'association gestionnaire de cet équipement, le Cercle des nageurs narbonnais (tél. 06 14 64 44 68). Des permanences pour les inscriptions sont ouvertes tous les samedis, de 9h à 12h et de 14h à 17h.



## L'INSTANT TRAVAUX



Dans le cadre du plan « Action cœur de ville », réaménagement du **parking Cœur de Ville** : rénovation du revêtement, utilisation de matériaux infiltrants plus respectueux de l'environnement, réorganisation de la circulation, nouvelle végétation.

**INVESTISSEMENT TOTAL  
PAR LA VILLE ET L'ÉTAT : 3M€**



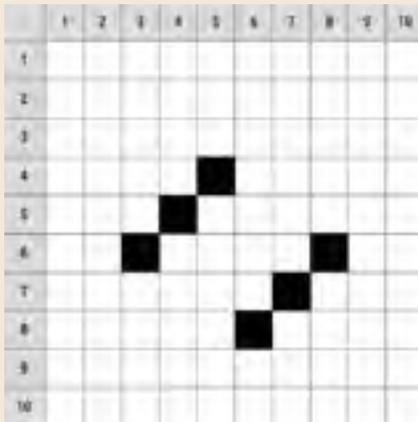
Réaménagement de la **rue de l'Oranger** : mise en place d'un éclairage public, création d'un trottoir, enfouissement des réseaux aériens, recalibrage de la chaussée, amélioration de l'esthétique...

**INVESTISSEMENT : 720 000 €**



## « Les bons mots »

de Michel Salmons / Grille n°21



Cruciverbiste passionné, le Narbonnais **Michel Salmons** vous propose ses bons mots.

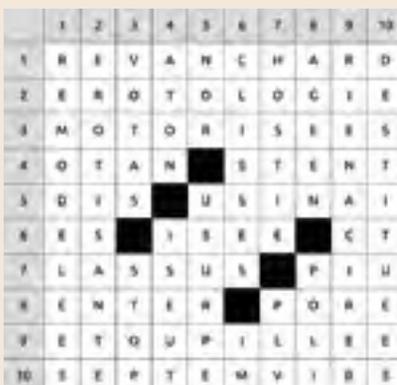
## HORIZONTALEMENT

1. Complètement esquinés, ils auront du mal à se requinquer.
2. On en baverait du mal de chien qu'elle provoque.
3. Ils portent au pinacle, mais attention au déboulonnage.
4. Œufs durs. – A la queue!
5. Gros temps ou temps variable. – Pris dans une raffle par qui veille au grain, il risque fort d'être vite mis sous pression.
6. Règle de conduite à suivre pour garder la ligne. – Accroché à 99 ballons, c'était un air pour Nena. – Pige.
7. Elle baigne dans le Finistère. – La mer à la montagne.
8. Chansons anglaises. – Place d'avion.
9. Il va en avoir des chandelles à moucher, le morveux!
10. Condamné à la décapitation.

## VERTICALEMENT

1. Elle se serait fait déglinguer son luth, prosaïquement parlant ?
2. N'ont pas l'intention de servir du light!
3. Eh oui, la voile à volée. – Petit poids.
4. C'est leur job qui les met sur la paille ! – Ce n'est pas avec ça qu'ils s'enivreront!
5. Requiert contre son ex. – Pas une bonne retraite pour Napoléon.
6. Jus sec. – Le cadeau du vaguemestre.
7. Pourrissait. – ... nom de nom, c'est juré!
8. Bande de paresseux ! – Macache wallou, des nèfles et des clous.
9. Procédaient à un examen ou s'y préparaient.
10. S'agissant du quinquennat, il faut toujours qu'elles en rajoutent.

## SOLUTION DE LA GRILLE N°20 DU NARBONNE&amp;VOUS N°29



Directeur de la publication : Maître Didier MOULY • Conception éditoriale et iconographique, suivi de production : Direction de la communication de la Ville de Narbonne, Christelle Petitcolas, Marie-Pierre Kohler, Tangi Loisel et Laura Fabres • Photographies : Bernard Delmas et Jean-Paul Banincontrat • Conception graphique : Agence Defacto. Mise en page : Direction de la communication de la Ville de Narbonne, Aline Allies • Impression : imprimerie de bourg - Narbonne • Dépôt légal à parution.

## Tribune libre

## GROUPE « NOUVEAU NARBONNE »

Vos élus mettent en place par étapes et dans le respect du contrat passé avec les électeurs leur Projet pour la Ville : un développement raisonné qui intègre la rigueur budgétaire, la gestion de la Cité et la préservation de son environnement. Economie et écologie sont compatibles. Réfection des trottoirs et de la voirie, caméras de vidéo protection, construction de l'Hôtel de Police Municipale et de l'Arena... Mais aussi voies vertes, label O phyto, aires de lavage pour les viticulteurs, centrale thermique solaire, jardins potagers bio, introduction progressive du bio dans les cantines scolaires. Tous ces projets ou réalisations sont nécessaires et complémentaires. Nous poursuivons cette démarche sans idéologie pour l'avenir de Narbonne.

## GROUPE « J'AIME NARBONNE »

Didier Mouly et Nouveau Narbonne se rappellent au bon souvenir des électeurs à 5 mois des élections municipales. Travaux en tout genre, subventions exceptionnelles, visites de terrain, inaugurations, le tout accompagné d'une communication flatteuse. Est-ce à dire que pendant 5 ans le Maire a oublié de mettre à profit son mandat au service des Narbonnais ? En effet, il est légitime de se poser cette question à la vue de la triste réalité que vivent nos concitoyens dans leur quotidien : incivilités croissantes dans tous les quartiers, propreté des rues délaissée, culture atone, jeunesse oubliée, associations malmenées. Narbonne sombre doucement pendant que Nouveau Narbonne nous jette des paillettes dans les yeux pour tenter de faire illusion.

## GROUPE « RASSEMBLEMENT BLEU MARINE »

Le groupe « Rassemblement Bleu Marine » n'a pas transmis sa tribune d'expression pour ce numéro.

## Numéros utiles

## ACCUEIL - INFORMATIONS

Mairie : 04 68 90 30 30 / Allô Narbonne : 0800 15 13 11

Site : [www.narbonne.fr](http://www.narbonne.fr)

Office de Tourisme : 04 68 65 15 60

[31 rue Jean-Jaurès] / [www.narbonne-tourisme.com](http://www.narbonne-tourisme.com)

E-mail : [info@narbonne-tourisme.com](mailto:info@narbonne-tourisme.com)

## URGENCES

Commissariat : 04 68 90 38 50

Police : 17

Police municipale : 04 68 90 26 76

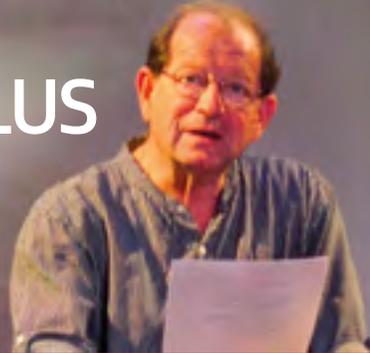
Sapeurs-pompiers : 18

Samu : 15





# « UN BON FILH » UN HOMMAGE AUX POILUS



DR

**O**utre tous les « casse-croûtes-débats », animations et nombreux ateliers proposés par l'Ostal Occitan, le public narbonnais, du plus jeune au plus âgé est convié à deux spectacles exceptionnels le 29 novembre à la salle Léo Lagrange de Narbonne.

Mis en scène par Bernadette Boucher, ils s'appuient sur les lettres de Louis Bonfils à son ami écrivain Pierre Azema, écrites d'août 1914 à décembre 1916. Elles sont l'unique témoignage rédigé en occitan par un poilu du Midi.

Déjouant la censure militaire qui interdisait l'écrit de l'occitan, Bonfils nous livre, par sa liberté de ton et ses descriptions minutieuses, un reportage à chaud des événements. Avec le soutien financier du conseil départemental de l'Aude, cette pièce de théâtre révèle aussi le récit de deux guerres : celui d'un bon combattant engagé contre l'ennemi allemand pour sauver la patrie et celui d'un bon fils du Midi pour sauver l'honneur des méridionaux.

Marquant le centenaire de la Grande Guerre, c'est en 2018 que l'équipe artistique de « La Rampe theatre Interrégional Occitan » incarne les correspondances exceptionnelles de Louis Bonfils, qui auront attendu un siècle avant d'être éditées. ■

## Plus d'infos :

[www.facebook.com/ostal.occitan/](http://www.facebook.com/ostal.occitan/)

## UN BON FILH OMENATGE ALS PELUTS

**E**n demai de las discutidas-crostet, animacions e talhers nombroses que prepausa l'Ostal Occitan... lo public narbonenc, del mai jove al mai d'atge, es convidat a dos spectacles de tria lo 29 de novembre 2019 a la sala Leo-Lagrange de Narbona. Empontadas per Bernadeta Boucher las letras de Lois Bonfils a son amic escrivan Pèire AZEMA escrichas d'agost 1914 a decembre de 1916 son lo testimòni unenc d'una correspondencia en occitan d'un pelut dau Miegjorn.

Escapant a la censura militarà qui enebissia l'escrich de l'occitan, Bonfils nos balha per sa libertat de dire e sas descripcions menimosas un reportatge a caud dels eveniments. Amb lo sosten financièr del Conselh Departamental d'Aude aquesta peça de teatre debana tanben lo relat de doas guerres : la d'un combatant engajat contra l'enemic alamand per salvar la patria, e la d'un bon filh dau Miegjorn per salvar l'onor dels miegjornaus.

Pel centenari de la Granda Guerra es en 2018 que la còla artistica de « La Rampe TIO [Teatre Interegional Occitan] portèt al teatre la correspondança excepcionala de Lois Bonfils qu'aurà esperat gaireben un segle per estre descoberta e editada. ■

Bernadette BOUCHER  
Metteur en scène

## APPEL À CANDIDATURE

L'Ostal a obtenu l'agrément pour accueillir deux volontaires en Service civique.

**Objectif :** augmenter les plages horaires d'ouverture au public de l'Ostal, appuyer les actions dans les Calendretas et radio Lengua d'Òc ; Les postes sont à pourvoir 28 heures par semaine du mercredi au samedi.

Renseignements au :

## CRIDA A CANDIDATURA

L'Ostal obtenguèt l'agrat per aculhir 2 Voluntaris en Servicì Civic.

**La tòca :** alargar las oras de dubertura al public de l'Ostal, sostener las accions dins las Calandretas e Radiò Lengua d'Òc. Emplecs de 28 oras per setmana del dimecres al dissabte.

Rensenhaments al :

**06 84 52 49 20 et [convergencia.narbonesa@gmail.com](mailto:convergencia.narbonesa@gmail.com)**



DR



Corinne Izquierdo

# Aquarelles

# Corinne Izquierdo

## *Symphonie en blanc majeur*

**2 OCTOBRE → 24 NOVEMBRE 2019**

**NARBONNE**, chapelle des Pénitents-Bleus

Coeur de ville, tous les jours, de 14h à 18h sauf le mardi

Fermeture les 1<sup>er</sup> et 11 novembre

[www.narbonne.fr](http://www.narbonne.fr)

VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE



**Narbonne**

AU CŒUR DES POSSIBLES